



## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Martini Lvtheri Piae Ac Doctae Operationes In Dvas  
Psalmorvm Decades**

**Luther, Martin**

**Basileae**

**VD16 L 5540**

Multiplicatæ sunt infirmitates eorum, postea accelerauerunt, non  
congregabo conuenticula eorum de sanguinibus. Nec memor ero  
nominum eorum per labia mea,

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37005**

330 MARI LUTHERI OPERATIO

Facile est hic nostram translationem concordare, ut sit sensus, deus meus sed  
cit in sanctis meis omnia quae uolui & quae ego desidero, Volui autem nihil aliud  
quam ut mei similes essent, mecum mortificati secundum carnem, & uiuificati spir-  
itu, id quod mirabile est in oculis omnium, ut mortui uiuere, ignorantes percep-  
tum, glorificari, prophanati sancti dici & esse debeant, Verum per spiritum haec no-  
rabilia uoluntates meas impleuit & perfecit, solus ergo in his sanctis, non enim  
in alijs uoluntas mea est, ubi enim omnes uoluntates meae esse dicuntur, olen-  
ditur in ceteris nulla mea uoluntas esse. Ita sit, ut qui crediderit salutem suam  
non crediderit, damnetur, quia omnis uoluntas Christi in illis, in his nullus

Multiplicatae sunt infirmitates eorum, postea accelerauerunt, non  
congregabo conuenticula eorum de sanguinibus.

Nec memor ero nominum eorum per labia mea,

Hoc uersus alteram generationem describit & repudiat crucis iniuriam, p.  
qua nulla ei uoluntas est, quia se caput propter humilitatem mortis eius non  
cipit, nec per fidem in deum transformati patitur, ut dominum habeat dominum  
Christo, sed Idolis cordis sui, & operibus suis se fatigat, unde hebraici uer-  
ba uidenda sunt quae eorum uim non reddere possit latinitas. Et Hieronymus, fusa  
rit a nostro. Multiplicabuntur Idola eorum post tergum sequentur, non libe-  
bo libamina eorum de sanguine, nec assumam nomina eorum in hysmeis.  
Hunc enim uersum in duos nos diuisimus.

Quod Hieronimus, Idola eorum, nos infirmitates eorum, hebraicus habet עזביהם  
Azebotham. Azab autem uerbum significat, cum tristitia & labore aliquod for-  
mare, sicut fabri argenterij laborat, ut imagines forment. Inde plater, ab hoc  
tristi diligenter labore, simulachra gentium dicuntur, Azabim, scilicet ab uite  
laboris, quibus formantur. Et psal. cxlvij. Qui manducatis panem dolores, Aza-  
bim, quod alij panem laborantis cum dolore, alij panem erumnosum. Quicquid  
sit in ista uariorate, in hoc omnia conuenientur עזביהם Azabim esse, id quod  
& dolore paratur & formatur. Quo nomine spiritus appellat impiorum dogma-  
tum & operum magistros, quae & Idola eorum sunt, quae mendacii multo labore  
& cura opus habeat, ut uerum appareat, cum econtra prudentium doctrinam  
ut Proverb. & ueritas simplex sit, nec hoc modo solus erumnos & mali sunt,  
sed & operibus ad eadem dogmata factis, cum enim fide vacui sint, doctrinia  
& operibus hominum fatigentur assidue necesse est, hos superius in vocabulis  
Auen & amal, & psal. ix, in uersu comprehenduntur in consilij quibus cogi-  
tant, satis descripsimus.

Horum studium Isaia falsissima parola taxat, xlivij. longo sermonis te-  
xtu inducens platen Idoli, qui locus maxime ualeat ad hunc uersum, qui uo-  
let, legat. Itaque siue Idola siue infirmitates dixeris, recte dixeris, modo implum  
inutile, triste, & infirmum studium eorum intelligas, qui extra fidem suis ope-  
ribus & doctrinis, deo, nescio quae reddere uolunt, non formari a deo, sed for-  
mare deum uolentes, dixi enim superius, qui aliter deo sentit, quae sentiendi  
est, deum sibi, non se deo afformat, at sine fide nemo recte deo sentit, ideo  
recte Isaia ibidem dicit, plasta Idoli omnes nihil sunt, quis formauit deum & con-  
flauit sculptile ad nihilum utile, ecce omnes participes eius confunduntur, fa-  
bri enim sunt ex hominibus; Cum enim per hanc se se firmare presumant, ma-

dolescentes

gj's in  
qui b  
deo d  
us die  
corun  
iustit  
peris  
to ma  
qui  
se in  
tefta  
sider  
qui  
exc  
cad  
art  
au  
mu  
g

gis infirmantur, & conscientia de die in diem peius habet, ideo Idola eorum in quibus confidunt sunt infirmitates eorum, quibus magis ac magis assuescunt deo diffidere, atq; quo plus diffidunt eo plura sibi formant Idola, unde hebraeus dicit, Multiplicabitur Idola sua, actiuo uerbo, ut peruersum & infelix studium eorum exprimat, qui semper discunt & nunq; ad ueritatē perueniunt, infinitis hac causa repetitis doctrinis, lectis, operibus, seruendi deo, ut in Iudris hodie cernis, multo magis autem in papalibus Christianis: Cum enim conscientia eorum non sit quieta, nec aliam uitam pacis norit, q; opera & dogmata sua, necessario miscet se infinitis varijs questionibus & studijs, in nullo eorum fixa & contenta, ut testatur nimis abunde experientia ubiq; Sic hodie Collegia & monasteria cū fidei sint ignoratissima, quid sunt nisi carnificinæ conscientiarū infelicissimæ? qui dehinc miserum vulgum, cuius moderatores sunt, suis impijs opinionib; excusat, pro fide opera sua docent, ita cœcus cœcum ducit, & ambo in souē cadunt, ut longe sit eligibilius ac tutius hodie bubulum aut fabrum cuiusvis artis fieri, & uxore ducta cōmuni uita agere, q; religiosum aut sacerdotē fieri, aut literis tantummodo uacare, quia hi a fide omniū minime sunt remoti, præfatu Nota & bene genus spernendum aut pericolosum fore.

Postea accelerauerunt uarie & hoc translatum & expositum, alijs acclamatuerunt alijs dotauerunt, Hiero. post tergum sequentiū, ego nostrum interpretem sequor, ut sit sensus: Postq; omnia impij infelici studio laborauerint, tandem nihil consequuntur, nisi maiorem fugam, paorem, confusionē cordis, si cut ex Isaia retuli, participes eius confundent oēs, solus enim is qui confidit in dñō, nō festinabit, sed sicut leo cōfiderit & ad nullius pauebit occursum ubi impius fugit & festinat ad sonitū solij uolatīs, ut superius dictum est psal. i. In pīj sicut puluis ante faciē uenti. Sic Isaia, xxx. Si reuertamini & quiescatis salutis eritis, In silentio & spe erit fortitudo uestra, & noluitis & dixistis, ne quaerāt, sed ad equos fugiemus, ideo fugietis, & super ueloces ascēdimus, ideo uelociores erunt qui persequēntur uos, Mille homines a facie terroris unius, & a facie terroris quinq; fugietis, donec relinquamini, sicut malus nauis in uertice montis, & quasi signū super collē. Talis festinatia, fuga, & paor, est ipsa mala conscientia, quia semp fugit & nunq; effugit, semp timet & semper accedit quod timet, nunq; quieta, quia nō est pax impij, ideo recte dicit, q; pro pace conscientia multiplicat Idola sibi, & tamen post hāc omnia non nisi accelerationem, seu melius fugam & festinantem paorem auxerunt.

Non cōgregabo conuenticula eorum de sanguine. Hic plane ipse Christus questiones illas infinitas de Ecclesia sua dirimit, quā alijs uirtuale, alijs represen- Ecclesia que tatiā, alijs aliam finixerunt, Christus dicit se non cōgregare eos qui sunt ex sancti. Agar esse semē Abrahā, ut Ecclesiam Christi prorsus omni persona exuat, ut, sicut alibi dicit, In Christo neq; sit masculus neq; foemina, neq; Iudeus neque grācus, neq; liber neq; seruus: Ita neq; Romanus neq; Germanus, sed qui ex fide sunt denedicentur cum fideli Abraham.

Quare detestanda est impietas Romana, quia de Ecclesia somniat sua men- In ROMANOS.

Ee ij dacia, cum

dacia, cum Ecclesia aliud esse non possit q̄ cōgregatio spiritualis hominū in aliquem locum, sed in eandem fidem, spem & charitatem spiritus; Nec hoc contenta, Ecclesiam alligat loco, scilicet Romā, neminem esse Christianū p̄mittens, nisi fuerit Romanus, impudenti temeritate contra articulum fidicē tuens suum mendacium, Credimus enim Ecclesiam sanctam catholicam cōmunionem sanctorū, Nō dicimus cōmunionem Romanorum aut aliorum quorūmcūq̄ locorū, Christus quoq̄ dixit Lucae, xviiij. Nō ueniet regnū dei cōsideratione, nec dicentes: Ecce hic, aut ecce illuc, ecce enim regnū dei intra nos est, Idem Matth. xxvij. Multi uenient in nomine meo, dicentes: Egosc Christus, & seducent multos, Tunc si dixerint uobis, Ecce hic est, aut ecce illuc, post līte credere, Contra tam manifesta uerba audent impūl isti dicere, Ecce Romā est Ecclesia, Romā est Christus, Romā est uicarius Christi.

Quando ergo tempora ista iam currunt, de quibus Christus locum q̄c furor impietatis Romanā Euangelio tam manifeste resistit, nec intelligere finens quid sit Ecclesia, Armemus nostras intelligentias uero nec intelligere finens quid sit Ecclesia, Armemus nostras intelligentias uero Ecclesia bo dei, firmiter credētes & certissime scientes, Ecclesiam Christi, esse aliud sibi q̄ spiritualē fidelitū collectionem, ubi ubi terrarū fuerint, & quicquid ei carnis & sanguinis, hoc est, quicquid est personæ, loci, temporis, & evia quibus caro & sanguis uti potest, nō pertinere ad Ecclesiam dei, Ideo cauteamus omni studio ne cum lupis ululemus, & cum Romanistis romanissemus, hanc eos blasphemando, qui sub Romanā Ecclesiā seu Curia potius collecti one non fuerint, Christus enim & Apostoli Petrus & Paulus quia uiderent necessarium esse, ut corpora & nomina eorum in aliquo certo loco haberentur in terris: Et hanc necessitatem futurā esse occasionē superstitioni & impietati huic, ut Ecclesiam eisdem locis affigerent, & sic Ecclesiam & spiritualē collectū one in temporalē traherent, praeuenerunt ac sedulo nos monuerunt: Infuper ne Christum ipsum, in hoc ipsum impietatis, sibi pro patrocinio habent, curauit incōprehensibili cōsilio, ut Hierusalem uastaretur & conculearetur agribus, quod nisi fuisset factum, nemo prohibere potuisset, quin loci Hierosolymitanum tanta specie & titulo præditū, pro Ecclesiā capite erexissent.

Vbi hoc prohibitum est, coepit est, Romā id mali, titulo sanctorum Petri & Pauli, uerbis Christi, Tu es Petrus, & pasce oves meas, magna specie huc detortis. Verum & hic restitit Christus potenter, nec enim permisit unq̄ fieri, ut Ro. Pontifici esset subiectus totus orbis, quod tamen fieri oportuīt, si uere diuino staret ille primatus, quia uerbo & promissione diuinitate nemo potest resistere, nec sic tamē aperimus oculos, ut figmenta Satanā uideamus. Vnde Petrus has fictiones pulchre prædixit, q̄. Pet. q̄. Erunt in uobis pseudomagisti (pene dixisset Magistri nostri eximij) in auaritia fictis uerbis de uobis negantes. Quid enim magis fictum est, q̄ dicere, q̄ petra significet potestate regiū tuam Petri, & paſſare monarchiam Paparū aut ad quid ualeat ista monachia, nisi ad auaritiam, quæ fuit quæstum in nobis exercet?

Quare ut meum redimam conscientiam, neue in hora mortis mea & eximo iudicio rationem impūl silentij expostuler, his scriptis corā omnibus, qui legunt & audiunt, & coram celo & terra, affirmo & confiteor, Articulos illos quos Lipsiæ Euangelicos & Christianissimos suscepit defendendos, Ecclesia universalis est prædestinatorum uniuersitas, & eos qui ex hoc sequuntur, dicoq̄ & protestor, eos fuisse impie damnatos, Conciliūq̄ Constantiense, quād in hac partē, fuisse cōciliabulū Satanā, dum eos damnauit. Dāno, exū munico,

Hierosolymitana  
ma quare  
destruēta.

Romanis  
Christus do-  
minus resistit

Confessio  
Martini  
Lutheri.

mum, deinde de restor omnes, qui huic concilio affuerunt & consenserunt,  
aut adhuc consentiunt, siue sint Papa, Episcopi, reges, aut quicunq; dehinc, ne  
sanguine innocentis polluar, ulterius protestor. Si Iohannes Huss & Hierony.  
articulos, factam esse eis iniuriam, & Papam cum suis esse & fuisse crudelissi-  
mos & imp̄issimos homicidas, inimicos Christi & Ecclesie eius, Testes erunt  
michi huius fidei & confessionis meæ quicunq; hæc legerint, ego sane ignora-  
bam Lipsiæ sensum articulorum eorum, quorum uerba uidi esse christianissi-  
ma. Ita non potui tum sensum, quem adulator Papæ dedit confutare. At nunc  
cum extet Iohannis Huss liber, ex precedentibus & sequentibus video, & sen-  
sum eorum esse christianissimum, Quid est Papa? quid mundus? quid prin-  
ceps mundi? ut propter eum ueritatem Euangeli, pro qua Christus mortuus  
est, negat; ualeat qui ualer, pereat qui perit, ego sic lentia deo ppicio semper.  
Ad psalmum reuertamur. Christus ad uerlus præsumptionem Iudeorū pri-  
mo loquitur, oīno extinguis omnia in quibus fidebant. Fidebant autem in  
tria, Primum q; essent semen Abrahæ & de sanguine patriarcharum, ideo soli Iudeorū pre-  
uolebant esse populus dei. Contra (inquit) hoc ipsum quod uos pro argumen-  
to ducitis pro uobis, uerto contra uos, ut per hoc ipsum non sitis populus me-  
us, per quod præsumitis esse populus meus, usq; ad me etenim fuitis populus me-  
us externa synagoga. At nunc impleta præmissione & lege, populus meus  
non est ex sanguine, sed ex spiritu. Alterū, q; essent multi, nec enim credibile  
eis erat, totum populu, aut tam magnam eius partē relinquendā esse. Dicțio  
nū congregatorum, ut & psal. xlj. Qm̄ transibo in locum tabernaculi. i. transi-  
bo cum quadam summa hominum congregatorum, quasi dicat, maneho in  
communione sanctorum. Ita hic non congregabo eos, qui se magna summa  
agglomerant, quasi ob multitudinem uelint digni haberi qui recipiantur, sed  
non sic imp̄i, Consummationē em̄ & abbreviationem faciet dominus. Et Isa.  
x. ita ut si fuerit populus tuus Israel, sicut arena maris, reliquæ tamē ex eo cō-  
uertentur, contra argumentum a multitudine, quo non minus q; generis &  
sanguinis argumento pertinaciter nitebantur, multa passim in alijs quoq; pro-  
phetis dicuntur. Iactabant enim pax, pax, & deim non esse iratum tanta mu-  
ltitudini, & quod tanta multitudo saperet & crederet, non posse falsum esse,  
hoc est quod dicit. Non congregabo conuenticula eorum, non assuumam eos  
etiam si se ut arenam maris multiplicent.

Tertium erat, Gloria & nomē iustitiae & religionis, quibus celebrabātur,  
maxime inter se ipsos, pro populo dei, ut qui solus legem accepisset, & cui  
credita sunt eloquia, sicut Paulus dicit Ro. iii, & psal. cxlvii. Qui annunciat uer-  
bum suum iacob, iusticias & iudicia sua Israel, Non fecit taliter omni natio-  
ni, iudicia sua non manifestauit eis. Quanto impetu Paulus hanc eorum fidu-  
ciam expugnet, Epistolæ ad Romanos & Galathas pre ceteris monstrant, &  
in hac parte plus q; in prioribus duobus confidebant, ut & si crederent se pro-  
pter peccata iram meruisse, quantumlibet essent Israelitæ & multi, iustitia ta-  
men fiduciā nunq; ponere potuerāt, quæ & omnium est pertinacissima, cō-  
tra quam dicit: Non ero memor nominum eorum per labia mea. Extinguam  
potius nomina eorum, non censebuntur mihi populus, quia iusti, sapientes,  
religiosi magni, alij sc̄q; quibuscumq; nominibus uocantur, sed is erit populus,  
qui spiritu fidei ex me natus fuerit.

Ee iii Nunc uide

Nunc uide an non idem iudicium terribilissimum in Ecclesia agatur in nos  
Ils nostris. Nonne & nos posuimus hac tria fulca fiducia superbillante  
In papillis ex Primis tractant se de successione ac uelut genere Apostolico, & de sanguine  
tribus. pompaq; hac inanis uolunt pro populo dei existimari, cum sint fide & spuma  
vacui. Et dicunt. Papa est caput Ecclesie. Ecclesiam appellantes hanc congre  
gationem de sanguine, quicquid Apostolis debetur etiam sibi deberi ambo  
res. Deinde quanta bucca extollunt multitudinem quae ab eorum parte hab  
quasi ideo recte sapient, quia cum multis sapient, quasi non Christus predi  
cit. Et seducunt multos. Et Petrus: Multi sequentur eorum perniciem, utq;  
paucos relinqui significantes, qui non seducuntur. At hoc argumentum ho  
die seruat papam non minus potenter, q; primum, quantumlibet sine fide &  
spiritu agant. Tercium uero potentissimum, superstitione, quam legibus & can  
monijs sic fundauerunt, ut licet sint impensis, tamen iustitias & maria sua  
quasi soli sint christiani, ceteris uendunt, pro tota substantia mundi, nec eum  
nisi nominibus ipsis, sine illa re, hic regnat, sed Christus non assumit eorum  
nomina per sua & suorum labia; Non docet has eorum iustitias & ceremonias  
quin damnat & pugnat contra eas, ut statuat iustitiam dei, quam nos opera  
te lege & superba fiducia deo offerimus, ut ster verbum; Bonorum meorum  
non indiges, nec benefecimus tibi, sed tu nobis. Et haec uoluntas est Christi  
suis sanctis, ut sic sapient & agant, ceteris omnibus cum suis Iodis & iecas  
tia reprobatis.

*Christi resur* Ita uidemus scopum psalmi esse, q; Christus cum sit predictus, magnus rex  
*reacio & reg* & dominus futurus in magno & gloriole populo, contra omnium senium  
*num.*

incipit regnare: Ceteri enim reges nascuntur ut regnent, hic moritur reg  
net, alij quoque populi nascuntur, quibus imperent: ut sit regnum admirabile,  
quod non ex generis sanguine & dignitate, nec ex multitudine & potesta  
mundi, nec ex iustitijs & uiribus propriis, nec ex uilla re quae uidentur in mundo  
sed e spiritu in conspectu dei subsistat. Sic psal. xxij. Et animam suam non ui  
tificabit, & semen seruiens ei annunciabitur domino generatio ventura. Et  
Isa. liij. Si posuerit pro peccatis animam suam, uidebit semen longeum, & ill  
partiam ei plurimos. Sic & Ii. ii. Et erit requies eius gloria, in quibus omnibus  
locis mors & resurrectio Christi de scribitur, sicut & hoc toto psalmo. Nec enim  
capit ratio, ut gloria regni cedat mortuo & quiescenti in sepulchro, & genera  
tio noua, sit semen seruiens ei, qui animam suam ponit & non uiuificat, & po  
nens animam pro peccatis, uideat semen longeum. Quis enim morienti di  
cit, ecce rex eris & populi sub te cadent in aeternum? Nascenti sane hac solent  
optari, necesse ergo fuit eum a mortuis resurgere, ut scripturæ ille impleretur.

Ita hic cum moriens perat se conseruari, tradens animam in manu patris, ta  
men dicit: Voluntatem suam esse in sanctis, & hereditatem suam non fore ex  
sanguinis, sed ex præclaris, ut dicetur inaniste hoc miraculo verbonum,  
resurecturū se docens, neq; enim mortuus regnaret, & tñ moriens dicit se  
regnare. Recte ergo Paulus ad Timotheum scribit, ut meminerit dominum  
Ihesum resurrexisse, addens secundum scripturas, sicut & canimus in symb  
lo, scilicet q; uehementer abhorreat ab omnium sensu, mortuum regno post  
& opus sit his scripturis nos nisi, quas tamen nisi spiritus fuisset interpres  
quis intellexit: quis enim in his uersibus Christum resurrectum legisset  
aut quod sunt, qui etiam hodie legunt hoc sensu hunc locum?

Dominius